

Oh Canada! – Original English Lyrics	Oh Kaneda! – Yiddish version by Hindy Nosek-Abelson	O Kanada! – Modified version by Leybl Botwinik
O Canada Our home and native land! True patriot love in all thy sons command.	O Kaneda Undzer heym un eygn land Mir libn dir mit vunder un farshtand	O Kanada, Undzer heym un eygn land! Mir folgn dir mit libshaft un farshtand.
With glowing hearts we see thee rise, The True North strong and free! From far and wide, O Canada, we stand on guard for thee.	Mit hertser fule zeyen mir A land groys mit frayhayt Fun noent, vayt O Kaneda, mir shteyen bay dayn zayt	Mit hertser fule mir ze'en vakst, Der tsofn shtark un fray Fun vayt un breyt O Kanada, dayn frayhayt zaynen mir getray.
God keep our land glorious and free! O Canada, we stand on guard for thee. O Canada, we stand on guard for thee.	got bentsht dos land mit prekhlike frayhayt O Kaneda, mir shteyen bay dayn zayt O Kaneda, mir shteyen bay dayn zayt	Got bentsht dos land gloryedik un fray O Kanada, mir zaynen dir getray. O Kanada, mir zaynen dir getray.

About Hindy Nosek-Abelson's translation and the choir event:

<https://www.youtube.com/watch?v=5PDFYIMWHZU>

The Choir singing:

The first-ever Yiddish singing of 'O Canada' in celebration of Canada's 150th Birthday.

On Tuesday, June 6, 2017, Moses Znaimer, Founder of ZoomerMedia and Executive Producer of VisionTV, hosted a group of multi- generational and multi-cultural choristers in the singing of Canada's national anthem, O Canada, in an unprecedented Yiddish version by Hindy Nosek-Abelson, a lyrical translator of Yiddish poetry and songs, lecturer and Yiddish dialect coach for stage and film.

Among the 150 participants were celebrated actress and Voice of VisionTV Marilyn Lightstone, Canadian music and visual artists Liona Boyd, Paul Hoffert, Denise Williams, and Charles Pachter, and the Zoomer's Libby Znaimer.

Cantor Simon Spiro and Aliza Spiro, founders of the Song Shul and Jewish Music Week, led the choir to David Warrack's piano accompaniment.

Download a copy of the Yiddish lyrics here: <http://s3.amazonaws.com/zweb-s3.uploa...>

"The Making of Yiddish O Canada", a behind the scenes TV special exploring the making and meaning of this unprecedented event premieres Friday, June 30 at 10:30pm ET. From Saturday, July 1 watch it here: <http://visiontv.ca/videos/making-yidd...>